



Cover art: *Ihi* by Reihana Robinson

Michelle Elvy is a short story writer, poet and editor working across many genres. She is founding editor of *Flash Frontier: An Adventure in Short Fiction*, and her anthology work includes, most recently, *Ko Aotearoa Tātou | We Are New Zealand* and *A Kind of Shelter Whakaruru-taha*.

Vaughan Rapatahana (Te Ātiawa, Ngāti Te Whiti) is a poet, novelist, writer and anthologist widely published across several genres in both his main languages, te reo Māori and English. His most recent collection as co-editor is *Tē Awa o Kupu*, a collection of poetry and fiction.

## Te moana o Reo ocean of Languages

EDITED BY MICHELLE ELVY  
& VAUGHAN RAPATAHANA

To be released February 2025

ISBN 978-1-98-859583-2

RRP \$30 • 128mm x 198mm • softcover

296pp • microfiction and reflections on language

- multiple languages reflecting the cultures of Aotearoa, including te reo Māori, Vietnamese, Arabic, Rotuman, Tagalog and NZ Sign Language
- editors with a track record for creating and marketing successful fiction and poetry anthologies

*Ko tōku reo, tōku ohooho, tōku māpihi maurea, tōku whakakai marihi.*

*My language is my precious gift, my object of affection, and my prized ornament.*

This sparkling new collection brings more than 40 languages together, story by story, highlighting the beautifully complex realities of Aotearoa's multicultural and multilingual society. Including microfictions and creative nonfictions, plus 12 essays from language practitioners and experts, *Te Moana o Reo* holds words to the light, examining, contemplating and declaring who we are. This is a 21st-century view of Aotearoa, a taonga for our world.

Writers include: David Eggleton, Airana Ngarewa, Melanie Kwang, Karlo Mila, Ghazaleh Gol, James Norcliffe, Robert Sullivan, Lynn Jenner, Harry Ricketts, Jana Grohnert, Serie Barford, Lynn Davidson, Renee Liang, Hēmi Kelly

*'Revel in the many foam-tossed stories within, dive deep, follow their taniwha sounds, play in this ocean of languages.'* —Witi Ihimaera

*'Although language is the common thread that binds these pieces together, the range of stories contained is as broad as the languages represented, each a surprising burst of colour and sound.'*  
—Chris Tse, New Zealand Poet Laureate



Sales / distribution: Expensive Hobby

[www.expensivehobby.org](http://www.expensivehobby.org) • [hello@expensivehobby.org](mailto:hello@expensivehobby.org)

[www.thecubapress.nz](http://www.thecubapress.nz) • [hello@thecubapress.nz](mailto:hello@thecubapress.nz) • Box 9321, Wellington 6141